

<b>PROGRAMA DE ASIGNATURA</b>		
<b>1. Nombre de la Actividad Curricular</b> Lingüística cultural		
<b>2. Nombre de la Actividad Curricular en Inglés</b> Cultural Linguistics		
<b>3. Nombre Completo del Docente(s) Responsable(s)</b> Cristián Lagos		
<b>4. Unidad Académica / organismo de la unidad académica que lo desarrolla</b> Departamento de Lingüística		
<b>5. Semestre/Año Académico en que se dicta</b> Primer semestre de 2020/Primer año		
<b>6. Ámbito</b> Lingüística (ciclo inicial)		
<b>7. Horas de trabajo</b>	presencial	no presencial
<b>8. Tipo de créditos</b> 27 horas = 1 crédito	3 (tres)	6 (seis)
<b>9. Número de Créditos SCT – Chile</b> 6 (seis)		
<b>10. Requisitos</b>	<i>Sin requisitos</i>	
<b>11. Propósito general del curso</b>	Habilitar al alumno para comprender la relación entre el lenguaje y la cultura humana, desde una perspectiva evolutiva y	

	<p>actual; comprender a la Lingüística en tanto Ciencia social; y comprender y analizar sus aplicaciones en la sociedad actual, en particular, en la comprensión de la situación de contacto lingüístico en Chile (las diversas lenguas y variedades en contacto: lenguas indígenas, español - sus variedades socio y dialectales-, inglés, etc.)</p>
<p><b>12. Competencias</b></p>	<p>1. Analizar e interpretar fenómenos lingüísticos, discursivos y literarios desde diversos enfoques teórico-metodológicos y desde perspectivas interdisciplinarias.  3. Aplicar técnicas y métodos de análisis lingüístico y filológico  5. Analizar variedades lingüísticas de la lengua española</p>
<p><b>13. Subcompetencias</b></p>	<p>1.1. Comprende fenómenos lingüísticos y discursivos desde distintos enfoques teóricos-metodológicos  3.1. Analiza los distintos niveles de la lengua española  5.2. Reconoce los distintos niveles de relación entre el fenómeno lingüístico (en todos sus niveles, fonológico, morfosintáctico, discursivo, pragmático) y la cultura de una comunidad</p>
<p><b>14. Resultados de Aprendizaje</b></p> <p>Al finalizar el curso los alumnos tendrán un conocimiento básico acerca de la concepción del lenguaje y las lenguas como fenómenos históricos, situados y determinados políticamente. Podrán aplicar esta perspectiva para comprender críticamente los principales paradigmas teóricos en Lingüística, en cuanto a sus determinantes y sesgos etno y sociocéntricos, con miras a desarrollar una descripción y comprensión del uso del lenguaje en la interacción y a la situación de las distintas lenguas y variedades en contacto/ conflicto en Chile y el mundo.</p>	
<p><b>15. Saberes / Contenidos</b></p> <p><u>Saberes:</u></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Los niveles lingüísticos de la lengua española: fonético-fonológico, morfosintáctico, léxico-semántico y pragmático-discursivo</li> </ul>	

- Las principales corrientes teórico-metodológicas de la lingüística y la filología
- Las variedades sociodialectales y etnolingüísticas de la lengua española en la actualidad

Contenidos:

**I. El lenguaje y la Lingüística**

- La ecología lingüística en Chile
- Comunicación y lenguaje
- Socialización y lenguaje
- La Ciencia como construcción ideológica
- El lenguaje y las lenguas como construcción ideológica
- ¿Es el lenguaje un fenómeno situado?
- La Lingüística como Ciencia social. Sus componentes etno y sociocéntricos.
- Consideraciones metodológicas

**II. Grandes mitos de la Lingüística**

- La “lengua” como construcción histórica y política
- La lengua como “sistema”
- Monoglosia v/s heteroglosia
- ¿Existe un hablante nativo?
- La noción de “competencia” en la lengua como construcción política
- Lenguas “en contacto”
- Planificación lingüística
- La variación y su lugar en la Lingüística
- Lo “social” en los modelos lingüísticos “sociales”

**III. Teoría social y su aporte a la comprensión del fenómeno lingüístico**

- ¿Existe diálogo entre la Lingüística y la teoría social?
- Teorías del equilibrio: funcionalismos y su hegemonía en Lingüística
- Teorías del conflicto su marginalidad en Lingüística: Marxismo, Biopolítica y lenguaje, (Foucault), Hegemonía y lenguaje (Gramsci), Fenomenología
- La continuidad epistémica y política de las corrientes formalistas (estructuralismos, generativismo) y funcionalistas (lingüística cognitiva, sistémico funcional) en Lingüística

**VI. Relaciones entre lenguaje y cultura: hacia una Lingüística crítica**

- Definición y campo de la Lingüística crítica
- Lingüística y colonialismo
- Resistencias epistémicas y políticas para su desarrollo (en Chile)
- La academia de la lengua bajo el prisma crítico
- La enseñanza de lenguas bajo el prisma crítico
- El rol de la Lingüística en el equilibrio social en Chile: el sector de Lenguaje y comunicación en educación; la importancia de la lectura; la norma culta formal, etc.

## **16. Metodología**

El curso se desarrollará a partir de clases expositivas de parte del profesor, incluyendo algunas dictadas por otros especialistas y actores sociales en temas relativos al lenguaje y la cultura y el punto de vista crítico que supone el área. Semanalmente se asignará una lectura breve para retroalimentar lo visto en clases. Además, a lo largo del semestre, los alumnos realizarán una investigación empírica/ teórica acerca de las relaciones entre el lenguaje, la Lingüística y la cultura.

## **17. Evaluación**

- 2 certámenes: 30%
- Lectura semanal: 25%
- Trabajo de investigación aplicado/ teórico: 15%

## **18. Requisitos de aprobación**

Rendirán examen los alumnos cuya nota de presentación sea igual o inferior a 5.9

El examen tendrá una ponderación de 40% y la nota de presentación un 60%

## **19. Palabras Clave**

Cultura – Lenguaje – Lingüística crítica – Teoría social – Epistemología de las ciencias sociales

## **20. Bibliografía Obligatoria (no más de 5 textos)**

Bernárdez, E. 2004. ¿Qué son las lenguas?. Madrid: Alianza Ensayo

Feyerabend, P. 2008. Democracy, Elitism, and Scientific Method. Inquiry 23: 3 – 18

Moreno Cabrera, J. 2008. Nacionalismo lingüístico. Una ideología destructiva. Madrid: Alianza ensayo

Ottenheimer, H. 2013. The Anthropology of language. Belmont: Wadsworth

Sealey, A. & B. Carter. 2004. Applied Linguistics as social science. Continuum: London

## **21. Bibliografía Complementaria**

Ahearn, L. 2012. *Living Language: An Introduction to Linguistic Anthropology*. London: Wiley – Blackwell.

Baldauf, R. (2004). Language planning policy: Recent trends, future directions. Paper

presented at the conference of the American Association of Applied Linguistics, Portland, Oregon

Bauman, Richard & Charles L, Briggs. 2003. *Voices of Modernity: Language Ideologies and Politics of Inequality*. Cambridge: Cambridge University Press

Berger, P. & T. Luckman, 1999. *La construcción social de la realidad*. Buenos Aires: Amorrortu

Bauer, L., & Trudgill, P. (Eds.). (1998). *Language Myths*. London: Penguin

Del Valle, J., & Gabriel-Stheeman, L. (2002). Nationalism, *hispanismo* and monoglossic culture. In J. del Valle & L. Gabriel-Stheeman (Eds.), *The Battle over Spanish between 1800 and 2000. Language ideologies and Hispanic intellectuals* (pp. 1-13). London/New York, NY: Routledge

Duranti, A. 2003. Language as culture in US Anthropology. *Current Anthropology* 44 (3): 323 – 346.

Duranti, A., 2000. *Antropología lingüística*. Madrid: Cambridge University Press

Errington, Joseph. 2007. *Linguistics in a Colonial World: A study of Language, Meaning, and Power*. Malden, MA: Blackwell.

Evans, N. 2010. *Dying words. Endangered languages and what they have to tell us*. Oxford: Welley – Blackwell

Feng, H. (2009). Different languages, different cultures, different language ideologies, different linguistic models. *Journal of Multicultural Discourses*, 4(2), 151-164

Giddens, A. 1991. *La teoría social hoy*. México: Alianza

Gundermann, H; González, Héctor y Vergara, Jorge Iván. (2007) Vigencia y desplazamiento de la lengua aymara en Chile. *Estud. filol.* n.42, pp. 123-140

Harrison, D. 2007. *When languages die*. Oxford: Oxford University Press

Kaplan, R. & R. Baldauf. 2007. *Language Planning and Policy*. London: Multilingual matters

Kroskrity, Paul V. (ed.) 2000. *Regimes of Language: Ideologies, Politics, and Identities*. Santa Fe, NM: School of American Research.

Lagos, C. & M. Espinoza. (2013). La planificación lingüística en torno a la lengua mapuche a través de la historia. *Lenguas Modernas*, 42, 47-66

Milroy, J. (2007). The ideology of the standard language. In C. Llamas, L. Mullany, & P. Stockwell (Eds.), *The Routledge Companion to Sociolinguistics* (pp. 133-139). London/New York, NY: Routledge

Romaine, S. (2002). The impact of Language policy on endangered languages. *International Journal on Multicultural Societies*, 4(2), 1-28

Seidman, S. 2011. *Contested Knowledge: Social Theory Today*. London: Wiley-Blackwel

Sichra, I. (2003, dec.). ¿Qué hacemos para las lenguas indígenas? ¿Qué podemos hacer? ¿Qué debemos hacer? La situación sociolingüística en América latina y la planificación lingüística. Paper presented at the *Seminario Mineduc-UNAP Contexto sociolingüístico en comunidades escolares indígenas de Chile*, Universidad Arturo Prat, Iquique, Chile

Wittig, F. (2009). Desplazamiento y vigencia del mapudungún en Chile: un análisis desde el discurso reflexivo de los hablantes urbanos. *Revista de Lingüística Teórica y Aplicada*, 47, 135-155

## **22. Recursos Web**

PROGRAMA DE ASIGNATURA		
<b>1. Nombre de la Actividad Curricular</b>		
Lingüística Cultural <i>(Nombre oficial de la asignatura según la normativa del plan de estudios vigente o del organismo académico que lo desarrolla. No debe incluir espacios ni caracteres especiales antes del comienzo del nombre). Copiar del plan de estudios y/o reglamento</i>		
<b>2. Nombre de la Actividad Curricular en Inglés</b>		
Cultural Linguistics <i>(Nombre de la asignatura en inglés, de acuerdo a la traducción técnica (no literal) del nombre de la asignatura)</i>		
<b>3. Nombre Completo del Docente(s) Responsable(s)</b>		
Felipe Daniel Hasler Sandoval		
<b>4. Unidad Académica / organismo de la unidad académica que lo desarrolla</b>		
Departamento de Lingüística		
<b>5. Semestre/Año Académico en que se dicta</b>		
Primer semestre de primer año		
<b>6. Ámbito</b> <i>(corresponde a la línea desde donde se desprende la asignatura y alude a la familia de problemas que debe enfrentar el/la futuro egresado. Copiar el ámbito desde el plan de estudios)</i>		
Lingüística (ciclo inicial)		
<b>7. Horas de trabajo</b>	presencial	no presencial
<b>8. Tipo de créditos</b>  SCT  <i>(Corresponde al Sistema de Creditaje de diseño de la asignatura, de acuerdo a lo expuesto en la normativa de los planes de estudio en que esta se desarrolla.)</i>	3	6

<b>9. Número de Créditos SCT – Chile</b>		
6		
<i>Créditos (Indique la cantidad de créditos asignados a la asignatura, según el reglamento del Programa de Licenciatura)</i>		
<b>10. Requisitos</b>	No tiene	
<b>11. Propósito general del curso</b>	<p>a) Comprender la relación entre el lenguaje y la cultura humana, desde una perspectiva evolutiva y actual.</p> <p>b) Comprender a la lingüística en tanto ciencia social.</p> <p>c) Comprender y analizar sus aplicaciones en la sociedad actual, en particular, en la comprensión de la situación de contacto lingüístico en Chile (las diversas lenguas y variedades en contacto: lenguas indígenas, español - sus variedades socio y dialectales-, inglés, etc.)</p>	
<b>12. Competencias</b>	<p>1. Analizar e interpretar fenómenos lingüísticos, discursivos y literarios desde diversos enfoques teórico-metodológicos y desde perspectivas interdisciplinarias.</p> <p>3. Aplicar técnicas y métodos de análisis lingüístico y filológico</p> <p>5. Analizar variedades lingüísticas de la lengua española</p>	
<b>13. Subcompetencias</b>	<p>1.1 Comprende fenómenos lingüísticos y discursivos desde distintos enfoques teóricos-metodológicos</p> <p>3.1. Analiza los distintos niveles de la lengua española</p> <p>5.2. Reconoce los distintos niveles de relación entre el fenómeno lingüístico (en todos sus niveles, fonológico, morfosintáctico, discursivo, pragmático) y la cultura de una comunidad.</p>	
<b>14. Resultados de Aprendizaje</b>		



Relacionar el lenguaje y la cultura identificando tanto las problemáticas que plantea el estudio de la lengua en sus contextos socioculturales como las interinfluencias entre ambos dominios en el plano de la cognición para, de esta manera, ser capaz de aplicar un conjunto organizado de conceptos teóricos y metodológicos a este campo de la lingüística.

Identificar el rol del lenguaje y la cultura en la evolución humana para comprender aquellos aspectos vinculados a estos dominios que nos diferencian de otras especies y nos constituyen como seres humanos.

Reconocer situaciones de contacto y conflicto entre lenguas y culturas que se dan en la sociedad actual a partir de la aplicación del marco teórico y metodológico del curso para tomar consciencia de las maneras en que se han verificado las relaciones inter y multiculturales en nuestro país a lo largo de la historia y en la actualidad.

*(Redactar de acuerdo a la siguiente regla: verbo (indica acción) + objeto (¿qué?)+ Condición (¿cómo?) + Finalidad (¿para qué?) Todo ello en coherencia con el propósito establecido.*

*Se pueden poner hasta tres o uno sólo y su redacción DEBEN reponder a la pregunta ¿qué se espera que el/la estudiante sepa o logre al finalizar la asignatura?*

*Ej:*

*Relacionar situaciones cotidianas de forma económica para argumentar la toma de decisiones en contextos de escasez.*

*Reconocer el saber psicológico como herramienta crítica y reflexiva de las ciencias sociales para el entendimiento del sujeto en contextos cotidianos*

*Identificar a la estructura biológica de un ser vivo como un todo, donde el sistema nervioso es relevante para distinguirse como ser biológico, humano y observador.*

## **15. Saberes / Contenidos**

### **Saberes**

Los niveles lingüísticos de la lengua española: fonético-fonológico, morfosintáctico, léxico-semántico y pragmático-discursivo.

Las principales corrientes teórico-metodológicas de la lingüística y la filología

Las variedades sociodialectales y etnolingüísticas de la lengua española en la actualidad

### **Contenidos**

1. Relaciones entre lengua y cultura en perspectiva histórica

2. Debates contemporáneos en torno a las relaciones entre lengua y cultura

2.1. Lengua, cultura y discurso

## 2.2. Lengua, cultura y cognición

3. Los orígenes culturales de la cognición humana.

4. El contacto entre lenguas y culturas en sus diferentes niveles: una mirada desde Chile.

## 16. Metodología

*(Descripción sucinta de las principales estrategias metodológicas que se desplegarán en el curso, coherente con un enfoque por competencias) Ejemplo: aprendizaje en base a problemas, lecturas, resolución de problemas, estudio de caso, proyectos, etc.).*

Clases expositivas sobre contenidos del programa; lectura crítica de textos seleccionados; discusión sobre la aplicación de los contenidos y las lecturas al análisis de diferentes problemáticas de la sociedad actual.

## 17. Evaluación

### 1. Indicadores de logro

1.1. Resultado de Aprendizaje 1:

1.1.1. Da cuenta de las principales maneras en que se ha relacionado la lengua y la cultura a lo largo de la historia

1.1.2. Identifica las principales problemáticas planteadas desde los estudios del discurso y de la cognición con respecto a la relación a la lengua y la cultura.

1.1.3. Aplica los conceptos propios de este campo al análisis de situaciones cotidianas de la sociedad actual.

1.2. Resultado de aprendizaje 2

1.2.1. Da cuenta del rol del lenguaje y la cultura en la evolución humana

1.2.2. Explica aquellos elementos de esta relación que nos constituyen como especie y nos diferencian de las demás.

1.3. Resultado de aprendizaje 3

1.3.1. Da cuenta de los efectos lingüísticos y culturales que ha tenido el contacto en diferentes tipos de situaciones.

1.3.2. Explica el papel que han jugado las relaciones inter y multiculturales en la historia de nuestro país y en la actualidad.

1.3.3. Aplica el marco teórico y metodológico del curso al análisis de situaciones de contacto y

conflicto entre lenguas y culturas en la actualidad.

## **2. Instrumentos**

El curso contará con dos tipos de actividades de evaluación:

**2.1.** Dos pruebas de desarrollo. La primera prueba de desarrollo, orientada a evaluar los indicadores de logro 1.1.1. y 1.1.2, abarca la evaluación de los saberes fundamentales para el desarrollo de las subcompetencias 1.1, los que se encuentran comprendidos en la unidad 1 y 2 de los contenidos del curso.

La segunda prueba de desarrollo, orientada a evaluar los indicadores de logro 1.2.1., 1.2.2., 1.3.1. y 1.3.2., abarca la evaluación de los saberes fundamentales para el desarrollo de las subcompetencias 1.1 y 5.2., los que se encuentran comprendidos en la unidad III y IV de los contenidos del curso.

**2.2.** Dos ejercicios breves de aplicación de los contenidos al análisis de un problema lingüístico relacionado con los contenidos del curso. Ambos ejercicios están orientados a evaluar las subcompetencias 3.1 y 5.2. El primero de ellos se estructura en torno al resultado de aprendizaje 1.1.3 y abarca la evaluación de la aplicación de los saberes comprendidos en la unidad I y II de los contenidos del curso. El segundo se estructura en torno al resultado de aprendizaje 1.3.3. y abarca la evaluación de la aplicación de los saberes comprendidos en la unidad IV de los contenidos del curso.

*(Medio de verificación de /los resultados de aprendizaje)*

*Se redacta como un indicador de logro, pueden ser entre 1 y 3 por cada resultado de aprendizaje y deben ser coherentes con los instrumentos planteados.*

*Además realizar una descripción sucinta de las principales herramientas y situaciones de evaluación que aporten a las subcompetencias declaradas y coherentes con el enfoque por competencias. Ejemplo: portafolios, reportes grupales, ensayos, confección de material, etc.)*

## **18. Requisitos de aprobación**

**ASISTENCIA** (indique %): La exigida por el reglamento.

**PONDERACIONES:** a) Pruebas de desarrollo 70% (35% cada una); b) Ejercicios de aplicación 30% (15% cada uno).

**REQUISITOS PARA PRESENTACIÓN A EXAMEN:** Todos los estudiantes que presenten una nota inferior a 5.5 luego de las evaluaciones anteriormente señaladas. El examen tiene una ponderación del 40% de la nota final del curso.

**NOTA DE APROBACIÓN MÍNIMA** (Escala de 1.0 a 7.0): 4,0

**OTROS REQUISITOS:** No

## 19. Palabras Clave

Lingüística cultural; relativismo lingüístico; contacto lingüístico; evolución del lenguaje

*(Palabras clave del propósito general de la asignatura y sus contenidos, que permiten identificar la temática del curso en sistemas de búsqueda automatizada; cada palabra clave deberá separarse de la siguiente por punto y coma ( ; ).*

## 20. Bibliografía Obligatoria (no más de 5 textos)

*(Textos de referencia a ser usados por los estudiantes y que estén en la biblioteca. Se sugiere la utilización del sistema de citación APA, y además que se indiquen los códigos ISBN de los textos. Cada texto debe ir en una línea distinta)*

Duranti, A. 2000 [1997]: *Antropología Lingüística*. Madrid: Cambridge University Press. Caps. 2 y 3.

Golluscio, L. 2015: "Introducción". En Golluscio, L. y colaboradoras (comp.): *La etnografía del habla. Textos fundacionales*. Buenos Aires.: EUDEBA, 2da. Edición.

Kottak, C. 2006. *Antropología Cultural*. 11° edición, traducción de Lisón, J. Madrid: Mc Graw Hill. Caps. 4 y 6.

Tomasello, M. 1999. *Los orígenes culturales de la cognición humana*. Buenos Aires: Amorrortu.

Palacios, A. 2011. Nuevas perspectivas en el estudio del cambio inducido por contacto: hacia un modelo dinámico del contacto de lenguas. *Lenguas Modernas* 38: 17-36.

## 21. Bibliografía Complementaria

*(Textos de referencia a ser usados por los estudiantes. Se sugiere la utilización del sistema de citación APA, y además que se indiquen los códigos ISBN de los textos. CADA TEXTO DEBE IR EN UNA LÍNEA DISTINTA)*

Contreras, C. 2009. El castellano hablado en un área de contactos. *Boletín de Filología*. 44 (2):39-63.

De Granda, G. 1994. Dos procesos de transferencia gramatical de lenguas amerindias (Quechua/Aru y Guaraní) al español andino y al español paraguayo. Los elementos validadores. *Revista de Filología Española* 74:127-141.

Garvin, P. L. y Lastra Y. 1984. *Antología de estudios de etnolingüística y sociolingüística* (Vol. 20). Universidad Nacional Autónoma de México, Instituto de Investigaciones Antropológicas.

Golluscio, L. 2006. *El pueblo mapuche, poéticas de pertenencia y devenir*. Buenos Aires: Biblos.

Gumperz, J. J., Bennett, A. y Cardín, A. 1981. *Lenguaje y cultura*. Anagrama.

Gumperz, J. J., & Levinson, S. C. 1996. *Rethinking linguistic relativity* (No. 17). Cambridge University Press.

## **22. Recursos Web**

*(Recursos de referencia para el apoyo del proceso formativo del estudiante; se debe indicar la dirección completa del recurso y una descripción del mismo; CADA RECURSO DEBE IR EN UNA LÍNEA DISTINTA)*